

**Contenuti di microlingua afferenti al settore socio-sanitario
classe 3[^]**

1. EL SISTEMA SANITARIO ESPAÑOL

La organización del sistema sanitario: entrevista al doctor Samuel Reinaldos

PERIODISTA: Continuamos con la entrevista de hoy, y con el médico que nos acompaña, el doctor Samuel Reinaldos. Doctor, después de explicarnos de una manera muy clara que **el sistema sanitario español se organiza en dos actividades principales: la atención primaria y la atención hospitalaria especializada**, ¿puede usted decirnos cuál es la función principal de un centro de salud?

SAMUEL REINALDOS: El **centro de salud**, o también llamado **centro de atención primaria**, es una parte esencial del sistema sanitario español. Con esta afirmación quiero decir que el centro de salud **es la puerta de entrada por la que los pacientes toman el primer contacto con los servicios de salud**. En caso de que el **paciente necesite una atención más completa o específica**, el paciente debe ir a un **hospital**.

PERIODISTA: ¿Y con quién trabaja usted en su centro de salud?

SAMUEL REINALDOS: Para el buen funcionamiento del centro de salud, hay un **personal básico** que compone el **equipo de salud**. Este personal básico o equipo de salud está formado por:

1. **el médico de familia (médico de cabecera)**
2. **el pediatra**
3. **el equipo de enfermería (enfermeros)**
4. **el personal administrativo**

Además de este personal básico, **también podemos encontrar** en otros centros de atención primaria los siguientes profesionales:

- matrona
- odontólogo
- psiquiatra
- trabajador social
- farmacéutico, etc.

Sin embargo, estos últimos profesionales no se encuentran siempre en todos los centros de salud españoles.

PERIODISTA: Ahora que usted nos ha explicado con mucha claridad en qué consiste la organización del personal básico del centro de salud en el que usted trabaja, ¿puede contarnos en que se **diferencia un centro de salud de un consultorio médico y de un ambulatorio?**

SAMUEL REINALDOS: Un **consultorio médico** ofrece una **atención sanitaria** mucho **más pequeña que un centro de salud**, puesto que el consultorio **suele encontrarse en un pueblo pequeño y en él hay menos profesionales**. Eso sí, un **profesional que nunca falta en un consultorio es el médico rural**. Por otro lado, se llama **ambulatorio** al **lugar o edificio** en el que se ofrecen varias **especialidades médicas**.

PERIODISTA: Y para terminar, ¿cuáles son las **funciones del personal administrativo** en el servicio de recepción que atiende a los ciudadanos que acuden al centro de salud?

SAMUEL REINALDOS: Aquí quiero hacer una aclaración, puesto que el **personal administrativo** que está en el servicio de recepción no solo

- **acoge** a los **ciudadanos** que vienen al centro de salud
- **atiende las peticiones** de los ciudadanos que **llegan vía telefónica o vía internet**.
- **ofrece información general**
- **tramita las citas**
- **controla la sala de espera**
- **recibe las urgencias**

2. EL MÉDICO DE FAMILIA

El médico de familia es un **generalista** que ofrece una atención **integral** y continuada a sus pacientes. Sus principales tareas son:

- la práctica clínica tradicional
- la elaboración de la **historia** clínica del paciente
- la exploración física
- la realización de pruebas complementarias

Además se ocupa de **diagnóstico** precoz y búsqueda de factores de riesgo.

Cada ciudadano puede **elegir** su médico de familia o pediatra de manera libre y puede también cambiarlo en cualquier momento, contactando al personal **administrativo** de su centro de salud de persona, por teléfono o por correo electrónico. El único requisito es la **residencia** en una de las comunidades autónomas de España.

Un buen médico de familia debe **tener competencias humanas y profesionales**. Desde un punto de vista profesional,

- debe ser competente y estar actualizado en todos los temas de salud
- debe dar **consejos** para mejorar el estilo de vida de sus pacientes para prevenir la aparición de enfermedades
- debe curar infecciones del oído, de la nariz, de la garganta
- debe cuidar los problemas de la vista
- debe vigilar el sistema urinario
- puede realizar cirugías menores con anestesia local
- puede recetar medicamentos y pruebas

Desde un punto de vista humano debe ser **comunicativo** y empático de manera que el paciente deposite en él toda su **confianza**. Algunos estudios recientes han demostrado que el paciente que tiene una relación continua y **cercana** con su médico de atención primaria tiene mejores **resultados** de salud, tasas de mortalidad más bajas y menos **gastos** en salud. Además nunca perjudica a su paciente y debe respetar siempre su autonomía decisional.

El médico puede realizar visita al domicilio de sus pacientes o recibirlo en su consulta. Las visitas pueden ser:

- **a demanda** (su richieta del paziente): cuando se produce por iniciativa del paciente. Es el paciente que llama al médico
- **concertada o programada** (fissata, programmata): la sugiere el médico que establece con el paciente el día y el horario. Estas consultas sirven para revisar patologías crónicas, empezar programas de salud, recoger resultados de pruebas, etc..
- **urgente o sin cita** (urgente o senza appuntamento): se realiza sin acuerdo previo, cuando el enfermo presenta una patología que no puede esperar para ser atendida, porque supone un riesgo importante para su salud.

En el sistema sanitario español, cada médico forma **pareja profesional** con un **enfermero**: esto significa que los pacientes que tienen un determinado médico siempre serán atendidos por el enfermero que le corresponda al médico.

La **tarjeta sanitaria** es un documento que identifica a los ciudadanos como usuarios (utenti) del Sistema Nacional de Salud. Sirve también para acceder a la historia clínica electrónica (fascicolo sanitario digitale), para prescribir recetas electrónicas y para retirar los medicamentos en las farmacias.

Para practicar, contesta a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son las tareas principales del médico de familia/cabecera?
2. ¿Cómo se puede elegir un médico de familia?
3. ¿Cuáles son algunas competencias humanas que un buen médico de familia debe tener?
4. ¿Qué tipo de visitas puede realizar el médico?
5. ¿Qué es la pareja profesional?
6. ¿Qué es la tarjeta sanitaria? ¿Para qué sirve?

GLOSARIO

AUTOMEDICACIÓN automedicazione
CARPETA CLÍNICA cartella clinica/fascicolo sanitario
CIRUGÍA MENOR chirurgia minore
CONSULTA A DEMANDA visita su richiesta
CONSULTA CONCERTADA visita programmata
CONSULTA PROGRAMADA visita programmata
CONSULTA URGENTE visita urgente
DIAGNÓSTICO diagnosi
DOLENCIAS dolori

- acidez acidità
- cervicalgia cervicale
- diarrea diarrea
- escozor bruciore
- estreñimiento stitichezza
- gripe influenza
- lumbalgia colpo della strega
- retortijón crampi/dolori addominali

DEBILIDAD MUSCULAR debolezza muscolare
ESTORNUDOS starnuti
HIPERTENSIÓN ipertensione/pressione alta
HISTORIA CLÍNICA storia clinica
HECES (las) le feci
OBESIDAD obesità
PICADURA de un insecto puntura (di un insetto)
PRUEBAS esami/analisi
QUEMADURA bruciatura
RINORREA naso chiuso, che cola
LA SANGRE il sangue
TAQUICARDIA tachicardia
TRATAMIENTO trattamento, cura
VACUNAS vaccini